

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

Session 2015

ITALIEN

Langue Vivante **2**

séries **ES/S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

série **L** Langue vivante obligatoire (LVO) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **4**

série **L** Langue vivante approfondie (LVA) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **8**

ATTENTION

le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série :

- **série L (LVA Y COMPRIS) : questionnaire pages 4/8 à 8/8**
- **séries ES/S : questionnaire pages 4/8 à 7/8**

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.

Ce sujet comporte 8 pages numérotées de 1/8 à 8/8.
Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Répartition des points

Compréhension	10 points
Expression	10 points



L'associazione Senza Frontiere organizza



**Venerdì
06 giugno
2014**
ore 20.30 - ingresso libero

BIBLIOTECA CIVICA
Ceneda di Vittorio Veneto



**PROIEZIONE DEL FILM INCHIESTA DI
STEFANO MENCHERINI**

Alla proiezione del filmato seguirà
confronto con il regista, presente in
sala



www.associazionesenzafrontiere.it

Documento n°2

LATINA - Il sole è appena tramontato e Kumar può tornare a casa. Da 12 ore è chinato sui campi per seminare. Ha le mani sporche di terra e la pelle già cotta dal sole. Per ogni ora passata piegato in due ha guadagnato meno di tre euro. Abita cinque chilometri più in là, vicino al Circeo, in 30 metri quadrati fatiscenti. Che divide con altri ragazzi indiani di etnia sikh come lui. Quanti, non lo dice. È partito dieci anni fa, Kumar. Appena diciottenne ha lasciato il Punjab, regione nel nord-ovest dell'India. Ha salutato i genitori e la giovanissima moglie. Ed è sbarcato dall'altra parte del mondo. Per arrivare in Italia ha dato seimila euro ai trafficanti di uomini. Seimila euro per diventare schiavo. Sfruttato dalle aziende che lo pagano una manciata di euro al giorno, sfruttato da chi gli affitta una casa squallida a un prezzo esagerato.

Valeria TEODONIO, *I nuovi schiavi dell'agricoltura, 2014*

<http://inchieste.repubblica.it>

Documento n°3

Il protagonista è Hassan, un ragazzo egiziano, 24 anni, il permesso di soggiorno in regola. Assunto qualche mese fa direttamente da Cavtomi, il consorzio di imprese che sta costruendo la ferrovia. Un contratto da operaio a tempo indeterminato. Qualifica di aiuto carpentiere di primo livello. Stipendio lordo di 6,83 euro l'ora. Il suo nome completo non va rivelato. Altrimenti passerebbe altri guai.

5 Il ragazzo è un gran lavoratore. Secondo il registro presenze consegnato alla Direzione provinciale del lavoro, è in cantiere dodici ore al giorno. Undici di fatica, un'ora di pausa pranzo. Sempre così. Sette giorni su sette. Si ferma soltanto due domeniche. Più o meno gli stessi turni di tutta la sua squadra, otto egiziani e tre italiani.

10 In un mese Hassan mette insieme 292 ore. Fanno 73 ore di lavoro a settimana. Considerato un tempo ragionevole di otto ore al giorno, è come se la sua settimana durasse nove giorni. Senza mai riposo, però. Il record è di un altro egiziano della squadra : 310 ore di cantiere. Non tutto quel lavoro finisce in busta paga. Lo stipendio del ragazzo, compresi gli straordinari, si ferma a 199 ore. Il resto non gli viene versato.

15 Significa che Hassan è coperto per i primi venti giorni del mese. Dal ventuno al trentuno lavora gratis. Un risparmio per il datore di lavoro di 651 euro al mese. Un terzo del salario che invece dovrebbe pagare al suo aiuto carpentiere.

Questa la ricostruzione firmata dal ragazzo nel suo ricorso contro il consorzio. Decide di avviare la causa perché un giorno, dopo aver protestato, viene mandato via dal cantiere. «Licenziamento orale, senza preavviso né giustificato motivo» racconta nella sua denuncia. Hassan è terrorizzato perché poche settimane dopo gli scade il permesso di soggiorno. Senza lavoro regolare non è possibile il rinnovo. Rischia di entrare nell'anticamera dell'espulsione. L'operaio licenziato chiede che almeno gli sia versata la liquidazione. E la differenza sullo stipendio e sui contributi che, scrive nel ricorso, ancora gli spetta. Per dimostrare le sue ragioni, presenta le buste paga sue e dei suoi colleghi. E anche i registri di tutta la squadra, il libro mastro su cui sono indicate le ore lavorate. Quello che non dovrebbe uscire mai dalle baracche del cantiere.

La prima spiegazione del consorzio alta velocità è che Hassan si è dimesso. «Dimissioni regolarmente sottoscritte dall'interessato» scrive il direttore del personale all'avvocato che assiste l'aiuto carpentiere. Il ragazzo però sostiene di non aver mai presentato quella lettera di dimissioni. Tanto che non ne riconosce la firma. Alle sue proteste, il consorzio risponde dopo qualche giorno che oltre alla lettera c'è la testimonianza dei suoi ex colleghi.

Fabrizio GATTI, *BILAL. Viaggiare lavorare morire da clandestini*, 2014

I – COMPRÉHENSION (10 POINTS)

A. Documenti n°1-2-3

1. Indica la natura dei tre documenti. Scegli fra le proposte seguenti: testo letterario, blog, articolo web, fumetto, manifesto, intervista.

Documento n°1
Documento n°2
Documento n°3

2. Qual è la tematica comune ai tre documenti?

.....

B. Documento n°1

1. Sottolinea le parole che illustrano le situazioni che osserviamo nel documento:

paura *riconoscenza* *attesa* *esclusione*
felicità *sollievo* *buon umore* *rabbia*

2. Secondo te, quale frase corrisponde al messaggio veicolato dal documento? Scegli la risposta giusta.

- Gli immigrati sono rispettati.
- L'associazione si occupa di trovare lavoro.
- Le leggi del lavoro valgono per tutti.

Giustifica con due parole tratte dal documento.

—.....

—.....

C. Documento n°2

Vero o falso? Scegli la risposta giusta e giustifica con elementi del testo.

1. *Kumar è un immigrato.* Vero Falso

Giustifica —.....
 —.....

2. *Kumar ha condizioni di vita ideali.* Vero Falso

Giustifica —.....
 —.....

3. *Il datore di lavoro di Kumar è nell'illegalità.* Vero Falso

Giustifica —.....
 —.....

D. Documento n°3

1. Ritrova nel testo le informazioni seguenti.

Situazione amministrativa di Hassan	-		
Situazione lavorativa di Hassan	- -		
Abusi al lavoro	Giorni lavorati	Ore al mese	Ore pagate
Reazione di Hassan agli abusi	-		
Atteggiamento del consorzio dopo la protesta	-		

Questionnaire séries S, ES, L et L - LVA
Cette page est à rendre avec la copie d'examen

2. Ritrova nel testo due elementi che alludono ai rischi legati alla situazione di Hassan.

.....
.....

3. Scegli gli aggettivi che permettono di fare il ritratto del datore di lavoro di Hassan. Giustifica le tue scelte con elementi del testo:

ladro, attento, manipolatore, bugiardo, onesto

Aggettivi	Giustifica
•
•
•

Question spécifique L - LVA
Cette page est à rendre avec la copie d'examen

Spiega quali sono le similitudini e le differenze tra la situazione di Kumar e quella di Hassan. (8 lignes = 80 mots)

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Questionnaire séries ES et S

Les sujets d'expression devront être rédigés sur la copie d'examen

II – EXPRESSION (10 POINTS) 1 ligne = 10 mots

Le candidat traitera obligatoirement les deux questions suivantes :

1. Vuoi aderire a un'associazione che lotta contro il lavoro infantile. Scrivi una mail al presidente dell'associazione per spiegare le tue motivazioni. (8 lignes)
2. Come l'espressione artistica può aiutare a difendere una causa? Giustifica la tua risposta. (12 lignes)

Questionnaire série L (hors LVA)

Les sujets d'expression devront être rédigés sur la copie d'examen

II – EXPRESSION (10 POINTS) 1 ligne = 10 mots

Le candidat traitera obligatoirement les deux questions suivantes :

1. Vuoi aderire a un'associazione che lotta contro il lavoro infantile. Scrivi una mail al presidente dell'associazione per spiegare le tue motivazioni. (15 lignes)
2. Come l'espressione artistica può aiutare a difendere una causa? Giustifica la tua risposta. (20 lignes)

Questionnaire série L – LVA

Les sujets d'expression devront être rédigés sur la copie d'examen

II – EXPRESSION (10 POINTS) 1 ligne = 10 mots

Le candidat traitera obligatoirement les deux questions suivantes :

- 1 Vuoi aderire a un'associazione che lotta contro il lavoro infantile. Scrivi una mail al presidente dell'associazione per spiegare le tue motivazioni. (15 lignes)
- 2 Come l'espressione artistica può aiutare a difendere una causa? Argomenta. (30 lignes)